



**STEFAN SCHORCH**  
**(Halle a.d. Saale):**

**שטפן שורש**  
**(האלה):**

*Exodus 15 als liturgischer Text  
bei den Samaritanern*

**שירת הים כטקסט ליטורגי**  
**אצל השומרונים**

[stefan.schorch@theologie.uni-halle.de](mailto:stefan.schorch@theologie.uni-halle.de)

wyülək sēmā it ayyām ab'rū qiddəm 'azza kal allīla wyāšəm it ayyām lārēba wyibbāqā'u amməm. [22] wyābā'u bāni yiśrā'əl aftok ayyām abyābbāsa wamməm lēm̄ma ūma miyyammīnimma wmiššēmālimma. [23] wyirdāfu mišrəm wyābā'u ā'ūrīyyimma kal sos fāru rikbu wfārrāšo al tok ayyām. [24] wyā'i bēšmārət abbēqar wyiśqāf sēmā 'al māni mišrəm bammod aš wānān wyā'əm it māni mišrəm. [25] wyāsār it āfən markābtu wyēnā'egē'u bakkābūdōt wyā'ūmēru mišrəm ānūsa miffāni yiśrā'əl kī sēmā annillā'əm lēm̄ma bāmišrəm. \* [26] wyā'ūmər sēmā al mūši nētā it yēdāk 'al ayyām wyēsūbu amməm 'al mišrəm 'al rikbu wal fārrāšo. [27] wyāṭ mūši it yēdu 'al ayyām wyāšāb ayyām lifnot abbēqar lītānu wmišrəm nāsā'əm alqērāttu wyā'nār sēmā it mišrəm tok ayyām. [28] wyāšābu amməm wyēkassu it arrēkəb wit affārrāšəm alkal īl fāru abbā'əm ā'ūrīyyimma bayyām lā niš'sār bēm̄ma 'ad 'ād. [29] wbāni yiśrā'əl ālāku abyābbāsa aftok ayyām wamməm lēm̄ma ūma miyyammīnimma wmiššēmālimma. [30] wyū'sī sēmā bayyom ā'ū it yiśrā'əl miyyəd mišrəm wyēre yiśrā'əl it mišrəm mat 'al ašfāt ayyām. [31] wyēre yiśrā'əl it ayyəd aggādalla ēšār 'āša sēmā bāmišrəm wyīrā'u 'ām at sēmā wyāmēnu afšēmā wbāmūši 'abdu. \*

15

[1] az yāsār mūši wbāni yiśrā'əl it ašsīra azzē'ot alšēmā wyā'ūmēru limor āšīru alšēmā kī guwwi gā: sos wrikbu rāmā bayyām. [2] 'azzi wzimrāti wyā'i lī alyēsūw'wā zē īli wēnābē'u ēluwwi ābi wērūmēmīnnē'u. [3] sēmā gibbor bammālāmma sēmā sēmu. [4] markābāt fāru wīlo yārā bayyām wmē'bār šēllšo tābā'u abyām sof. [5] tū:mot yēkassiyā:mu yārādu bammāšālot kāmu ābən. [6] yammīnāk sēmā nā:dāri bakku yammīnāk sēmā tērā'əš uyyāb. [7] wabrāb gā'ūnāk tērrās qāmək tēsalla 'ārūnāk yā'ūkēlā:mu kaqqās. [8] wab'rū abbāk niyyārāmu mem nāšābu kāmu nad nā:zēlēm qāfā'u tū:mot abləb yām. [9] āmār uyyāb irdāf aššəg ēllāq šēlāl timlā:mu nafsi ārəq arbi tūrišmu yēdi. [10] naššibtā abruwwāk kassā:mu yām šālālu kā'ūfārət bāməm ādīrəm. [11] mī kāmok bā'ilēm sēmā mī kāmok nā:dāri baqqādəš nūra tēllāt 'āsi fāliyyā. [12] nāṭitā yammīnāk tiblā:mu ā:rəš. [13] nā'ītā bisdāk 'am zē gā'iltā nā'iltā bazzāk al nābe qādēšāk. [14] šāmā'u 'amməm wyirraggāzu īl 'ā'əz yūšēbi falšət. [15] az nibbā:lu ālūfi ēdom īli muwwāb yāzzāmu rēd nēmēgu kal yūšēbi kā'nān. [16] tibbāl 'āliyyimma īma wfād wafgādol zāruwwāk yiddāmu kā:bən 'ad yābbār 'ammāk sēmā 'ad yābbār 'am zē qānītā. [17] tibyā:mu wtiṭṭā:mu bār nā:lātāk mākon alšibtāk fā'iltā sēmā maqdās sēmā kūnēnu yēdāk. [18] sēmā yimlāk ulām wād. [19] kī bā sos fāru abrikbu wbāfārrāšo bayyām wyīšəb sēmā 'āliyyimma it mī ayyām wbāni yiśrā'əl ālāku abyābbāsa aftok ayyām. [20] wtiqqa maryām annēbiyyā 'ā'ot ārron it attāf abyēda wtāšā'inna kal ā'inšəm ā'ūriyya aftabbəm wbāmā:lot. [21] wtān lēm̄ma maryām šīru alšēmā kī guwwi gā: sos wrikbu rāmā

bayyām. \* [22] wyassa mūsi it yiśrā'el miyyām sof wyūšiyē'u al madbār šor wyālāku dērək šelāsāt yāməm bammadbār wlā māšā'u mem. [23] wyābā'u mirta wlā yākālu lištōt mem mimmirra kī marrəm imma 'al kan qārā šēma mirra. [24] wyillān 'ām 'al mūsi līmor mā ništi. [25] wyēšā'eq mūsi al šēmā wyarriyyē'u šēmā eš wyašlək al amməm wyimmātēqu amməm šamma šām lū āq wmašfāt wšamma nāssā'e'u. [26] wyā'umər am šāma tišma alqol šēmā eluwwāk wayyāšār bīno tēšši wā:zintā almēšābūto wšāmārtā kal aqpo kal ammā:la ēšār šamti bāmišrəm lā āšəm 'ālək kī āni šēmā rē'fāk. \* [27] wyābā'u ilēm wbilēm šittəm 'āšārā īnot mem wšā'bim tāmērəm wyānnu šamma 'al amməm.

16

[1] wyissā'u mīlēm wyābā'u kal idāt bāni yiśrā'el al madbār sen ēšār bin ilēm wbin sīni bēmišša 'āšār yom lādēs aššēni alšiyātīmma miyyārəš mišrəm. [2] wyillānu kal idāt bāni yiśrā'el 'al mūsi wal ārron bammadbār. [3] wyā'umēru iliyimma bāni yiśrā'el mī yittən mūtānu abyəd šēmā bārəš mišrəm afsibtānu 'al ser abbāšār bākālānu lēm alsāba kī ušāttīmma utānu al ammadbār azze līmōt it kal aq'qāl azze bar'rāb. \* [4] wyā'umər šēmā al mūsi innāni māmtər lākīmma lēm man aššāməm wyiššā 'ām wlāqqētu dēbār yom abyūmu al'mān ēnassinu āyēlāku aftūrūti am lā. [5] wēyya bayyom aššišsi wīkīnu it ēšār yībiyyu wēyya mašni 'al ēšār yēlāqqētu yom wyom. [6] wyā'umər mūsi wārron al kal bāni yiśrā'el ērəb wyādāttīmma kī šēmā ū'šī itkimma miyyārəš mišrəm. [7] wbēqar wrā'itīmma it kābod šēmā afsāmā'u it tillānūtīkimma 'al šēmā wānānnu mā kī tillānu 'ālīnu. [8] wyā'umər mūsi aftōt šēmā lākīmma bērəb bāšār lākāl wlēm babbēqar alšāba afsāma šēmā it tillānūtīkimma ēšār attīmma mallēnəm 'ālo wānānnu mā lā 'ālīnu tillānūtīkimma kī 'al šēmā. [9] wyā'umər mūsi al ārron emār al kal idāt bāni yiśrā'el qērābu alfāni šēmā kī šāma it tillānūtīkimma. [10] wyā'i kādabbər ārron al kal idāt bāni yiśrā'el wyāfānu al ammadbār wēnna kābod šēmā nīrrā'i bānān. \* [11] wyēdabbər šēmā al mūsi līmor. [12] šāmātti it tillānot bāni yiśrā'el dabbər iliyimma līmor bin ā'irbəm tā'ūkēlu bāšār wabbēqar tišbā'u lēm wyādāttīmma kī āni šēmā eluwwīkimma. [13] wyā'i bērəb wtāl aššalwi wtēkassi it ammā:ni wabbēqar ayyātā aškābāt aṭṭāl sābəb lammā:ni. [14] wtāl aškābāt aṭṭāl wēnna 'al fāni ammadbār dāq māsfəs dāq kākūfār 'al ā:rəš. [15] wyērē'u bāni yiśrā'el wyā'umēru īs al 'ā'o mān ū kī lā yādā'u mā ū wyā'umər mūsi iliyimma ū al'lēm ēšār nātān šēmā lākīmma lākāla. [16] zē addēbār ēšār šāba šēmā lāqqētu mimminnu īs alfi aklū āmār algilgālat masfār nafsūtīkimma īs lēšār bā'ulu tiqqā'u. [17] wyāššu kan bāni yiśrā'el wyēlāqqētu ammarbi wammā'mīṭ. [18] wyēmaddu bāmār wlā 'ā:dəf ammarbi wammā'mīṭ lā 'ā:sər īs alfi aklū lāqqētu. [19] wyā'umər mūsi iliyimma īs al yūtər mimminnu 'ad bēqar. [20] wlā šāmā'u al mūsi wyūtīru ēnāšəm mimminnu







בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּתוֹךְ הָיִם בִּיבֶשֶׁה וְהַמַּיִם לָהֶם חוֹמָה מִיַּמִּינָם וּמִשְׂמָאלָם:  
 כב וַיִּרְדְּפוּ מִצְרַיִם וַיָּבֹאוּ אַחֲרֵיהֶם כָּל סוֹס פְּרָעָה רָכְבוּ וּפְרָשָׁיו אֶל־תּוֹךְ  
 הַיָּם: כד וַיְהִי בְּאַשְׁמֹרֶת הַבֹּקֶר וַיִּשְׁקֹף יְהוָה אֶל־מַחֲנֵה מִצְרַיִם בַּעֲמוֹד אֶשׁ  
 וַעֲנַן וַיָּהֶם אֶת מַחֲנֵה מִצְרַיִם: כה וַיֹּסֶר אֶת אֶפְנֵי מִרְכַּבְתָּיו וַיִּנְהַגְהוּ בַּכְּבֹּדֶת  
 וַיֹּאמֶר מִצְרַיִם אֲנוֹסָה מִפְּנֵי יִשְׂרָאֵל כִּי יְהוָה נִלְחַם לָהֶם בַּמִּצְרַיִם: פ  
 כו וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה נֹטֵה אֶת־יָדְךָ עַל־הַיָּם וַיֵּשְׁבוּ הַמַּיִם עַל־מִצְרַיִם  
 עַל־רִכְבּוֹ וְעַל־פְּרָשָׁיו: כז וַיֹּט מֹשֶׁה אֶת־יָדוֹ עַל־הַיָּם וַיָּשָׁב הַיָּם לַפְּנוֹת  
 בְּקֶרֶב לְאִיתָנוּ וּמִצְרַיִם נָסִים לִקְרָאתוֹ וַיִּנְעַר יְהוָה אֶת־מִצְרַיִם בְּתוֹךְ הַיָּם:  
 כח וַיֵּשְׁבוּ הַמַּיִם וַיִּכְסּוּ אֶת־הַרְכָּב וְאֶת־הַפְּרָשִׁים לְכָל חֵיל פְּרָעָה הַבָּאִים  
 אַחֲרֵיהֶם בַּיָּם לֹא־נִשְׂאָר בָּהֶם עַד־אַחַד: כט וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הִלְכוּ בִּיבֶשֶׁה  
 בְּתוֹךְ הַיָּם וְהַמַּיִם לָהֶם חוֹמָה מִיַּמִּינָם וּמִשְׂמָאלָם: ל וַיֹּשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם  
 הַהוּא אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרַיִם וַיִּרְא יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִם מֵת עַל־שַׁפַּת הַיָּם:  
 לא וַיִּרְא יִשְׂרָאֵל אֶת־הַיָּד הַגְּדֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בַּמִּצְרַיִם וַיִּירָאוּ הָעַם  
 אֶת־יְהוָה וַיֹּאמְרוּ בִּיהוָה וּבַמֹּשֶׁה עֲבָדוּ: פ

טז

א אֲזַיִשִׁיר־מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת לִיהוָה וַיֹּאמְרוּ לְאָמֹר: ס  
 אֲשִׁירָה לִיהוָה כִּי־גָאָה גָּאָה ס סוֹס וּרְכָבוֹ רָמָה בַּיָּם: ס ב עֲזִי וְזִמְרַת יְהוָה  
 וַיְהִי־לִי לִישׁוּעָה ס זֶה אֱלֹהֵי וַאֲנֹהוּ ס אֱלֹהֵי אָבִי וְאֶרְמָמְנָהוּ: ס ג יְהוָה  
 אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה שְׁמוֹ: ס ד מִרְכַּבַּת פְּרָעָה וַחִילוֹ יִרָה בַּיָּם ס וּמִבְּחַר  
 שְׁלִשָׁיו טָבְעוּ בַיָּם־סוּף: ס ה תְּהַמֵּת יִכְסִּימוּ יִרְדּוּ בַּמַּצּוֹלֹת כְּמוֹ אֶבֶן: ס  
 ו יְמִינָךְ יְהוָה נֹאדְרֵי בְּפֶתַח ס יְמִינָךְ יְהוָה תִּרְעֵץ אוֹיֵב: ס ז וּבְרַכְּבֵי גְאוּנָךְ  
 תִּהְרַס קָמְיָךְ ס תִּשְׁלַח חֲרֹנְךָ יֹאכְלֵמוּ פִּקְשׁ: ס ח וּבְרוּחַ אַפְיָךְ נַעֲרָמוּ  
 מִיָּם ס נִצְבּוּ כְּמוֹ־נֵד נְזִלִים ס קָפְאוּ תְהַמֵּת בְּלִבָּיָם: ס ט אָמַר אוֹיֵב  
 אַרְדָּף אֲשִׁיג ס אַחְלַק שְׁלָל תִּמְלָאמוּ נִפְשֵׁי ס אַרְיֵק חֲרָבִי תוֹרִישִׁמוּ  
 יָדִי: ס י נִשְׁפַּת בְּרוּחְךָ כִּסְמוּ יָם ס צָלְלוּ כַּעֲוַפְרַת בְּמַיִם אֲדִירִים: ס  
 יא מִי־כַמְכָּה בְּאֵלֶם יְהוָה ס מִי כְּמַכָּה נֹאדָר בַּקֹּדֶשׁ ס נוֹרָא תְהַלֵּת  
 עָשָׂה פְּלֹא: ס יב נְטִית יְמִינְךָ תִּבְלַעְמוּ אֶרֶץ: ס יג נְחִית בַּחֲסֹדְךָ עִם־יוֹ

בני ישראל בתוך הים ביבשה והמים להם חומה מימינם ומשמאלם  
 23 וירדפו מצרים ויבאו אחריהם כל סוס פרעה רכבו ופרשיו אל תוך  
 הים: 24 ויהי באשמורת הבקר וישקף יהוה על מחנה מצרים בעמוד אש  
 וענן ויהם את מחנה מצרים: 25 ויאסר את אפני מרכבתיו וינהגהו בכבודת  
 ויאמרו מצרים אנוסה מפני ישראל כי יהוה הנלחם להם במצרים:--  
 26 ויאמר יהוה אל משה נטה את ידך על הים וישבו המים על מצרים  
 על רכבו ועל פרשיו: 27 ויט משה את ידו על הים וישב הים לפנות  
 הבקר לאיתנו ומצרים נסעים לקראתו וינער יהוה את מצרים תוך הים  
 וישבו המים ויכסו את הרכב ואת הפרשים לכל חיל פרעה הבאים  
 אחריהם בים לא נשאר בהם עד אחד: 29 ובני ישראל הלכו ביבשה  
 בתוך הים והמים להם חומה מימינם ומשמאלם: 30 ויושיע יהוה ביום  
 ההוא את ישראל מיד מצרים וירא ישראל את מצרים מת על שפת הים  
 31 וירא ישראל את היד הגדלה אשר עשה יהוה במצרים ויראו העם  
 את יהוה ויאמנו ביהוה ובמשה עבדו:--

טז

1 אז ישר משה ובני ישראל את השירה הזאת ליהוה ויאמרו לאמר  
 אֲשִׁירוּ לִיהוָה כִּי־גֹי גָאָה סוֹס וּרְכָבוֹ רָמָה בַּיָּם 2 עֲזִי וְזִמְרַתִּיהָ  
 וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה זֶה אֱלֹהֵי וַאֲנֹהוּ אֱלֹהֵי אָבִי וַאֲרוּמְנָהוּ 3 יְהוָה  
 גִּיבוֹר בַּמִּלְחָמָה יְהוָה שְׁמוֹ 4 מִרְכַּבַּת פְּרָעָה וַחִילוֹ יִרָא בַּיָּם וּמִבְּחַר  
 שְׁלִישָׁיו טָבְעוּ בַּיָּם סוּף 5 תְּהוּמוֹת \*יִכְסְמוּ יִרְדּוּ בַּמַּצּוֹלוֹת כְּמוֹ אֶבֶן  
 6 יְמִינְךָ יְהוָה נֹאדְרֵי כַּחַח יְמִינְךָ יְהוָה תִּרְעֵץ אוֹיֵב 7 וּבְרַכְּבֵי גְאוּנֶיךָ  
 תִּהְרַס קָמְיֶיךָ תִּשְׁלַח חֲרוֹנְךָ יֹאכְלֵמוּ כִּקֵּשׁ 8 וּבְרוּחַ אַפְךָ נַעֲרָמוּ  
 מִיָּם נִצְבּוּ כְּמוֹ נֵד נְזִלִים קָפְאוּ תְהוּמוֹת בְּלִבָּיָם 9 אָמַר אוֹיֵב  
 אַרְדָּף אֲשִׁיג שְׁלָל תִּמְלָאמוּ נִפְשֵׁי אַרְיֵק חֲרָבִי תוֹרִישִׁמוּ  
 יָדִי 10 נִשְׁפַּת בְּרוּחְךָ כִּסְמוּ יָם צָלְלוּ כַּעֲוַפְרַת בְּמַיִם אֲדִירִים  
 11 מִי כְּמוֹךָ בְּאֵילִים יְהוָה מִי כְּמוֹךָ נֹאדְרֵי בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא תְהַלֵּת  
 עָשָׂה פְּלֹאָה 12 נְטִית יְמִינְךָ תִּבְלַעְמוּ הָאָרֶץ 13 נְחִית בַּחֲסֹדְךָ עִם זֶה

גִּאֲלֶתָּהּ ס נְהַלְתָּ בְּעֶזְבְּךָ אֶל־נֹוֹה קְדָשְׁךָ: ס יד שִׁמְעוּ עַמִּים יִרְגְּזוּן ס חִיל  
 אַחֲזוּ יִשְׁבֵי פְלִשְׁתִּים: ס טו אֲזוּ נִבְהָלוּ אֲלוֹפֵי אֲדוֹם ס אֵילֵי מוֹאָב יֵאֲחַזְמוּ  
 רְעַד ס נִמְגּוּ כָל יִשְׁבֵי כְנָעַן: ס טז תִּפְלַעַלְיָהֶם אֵימַתָּה וּפְחַד ס בְּגִדְל  
 זְרוּעֶךָ יִדְמוּ כְּפֶאֱבֹן: ס עז יַעֲבֹר עִמָּךְ יְהוָה ס עֲדִי־יַעֲבֹר עִם־זו  
 קִנִּיתָ: ס יז תִּבְאָמוּ וְתִטְעֲמוּ בְּהַר נַחֲלָתְךָ ס מְכוֹן לְשִׁבְתְּךָ פְּעֻלַּת  
 יְהוָה ס מִקְדָּשׁ אֲדָנִי כּוֹנֵנוּ יִרְיָךְ: ס יח יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: ס יט כִּי  
 בָּא סוֹס פָּרְעֹה בְּרִכְבוֹ וּבִפְרָשָׁיו בָּיָם ס וַיֵּשֶׁב יְהוָה עֲלֵיהֶם אֶת־מִי  
 הָיָם ס וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הִלְכוּ בִּבְשָׁה בְּתוֹךְ הָיָם: ס כ וַתִּקַּח מֵרִים  
 הַנְּבִיאָה אַחֹת אֶהֱרֹן אֶת־הַתֹּף בְּיָדָהּ וַתִּצְאָן כָּל־הַנָּשִׁים אַחֲרֶיהָ בְּתַפִּים  
 וּבְמַחְלֹת: ס כא וַתַּעַן לָהֶם מֵרִים שִׁירוּ לַיהוָה כִּי־גָאָה גָּאָה סוֹס וּרְכַבּוּ רָמָה  
 בָּיָם: ס כב וַיִּסַּע מֹשֶׁה אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּם־סוּף וַיִּצְאוּ אֶל־מִדְבַר־שׁוּר  
 וַיִּלְכוּ < > שְׁלֹשֶׁת־יָמִים בְּמִדְבָר וְלֹא־מָצְאוּ מַיִם: ס כג וַיִּבְאוּ מִרְתָּה וְלֹא  
 יָכְלוּ לְשִׁתּוֹת מַיִם מִמֶּרְהָ כִּי מָרִים הֵם עַל־כֵּן קָרָא־שְׁמָהּ מֶרְהָ: ס כד וַיִּלְנוּ  
 הָעָם עַל־מֹשֶׁה לֵאמֹר מַה־נִּשְׁתָּה: ס כה וַיִּצְעַק < > אֶל־יְהוָה וַיֹּרְהוּ יְהוָה  
 עֵץ וַיִּשְׁלַךְ אֶל־הַמַּיִם וַיִּמְתְּקוּ הַמַּיִם שֵׁם שֵׁם לוֹ חֶק וּמִשְׁפָּט וְשֵׁם נִסְהוּ:  
 ס כו וַיֹּאמֶר אִם־שָׁמוּעַ תִּשְׁמַע לְקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְהִיָּשֵׁר בְּעֵינָיו תַּעֲשֶׂה  
 וְהֶאֱזַנְתָּ לְמִצְוֹתָיו וּשְׁמַרְתָּ כָּל־חֻקָּיו כָּל־הַמְּחֻלָּה אֲשֶׁר־שָׁמַתִּי בְּמִצְרַיִם לֹא־  
 אָשִׁים עִלְיָךְ כִּי אֲנִי יְהוָה רַפְּאֵךְ: ס כז וַיִּבְאוּ אֵילָמָה וְשֵׁם שְׁתִּים  
 עֶשְׂרֵה עֵינֹת מַיִם וּשְׁבַע־יָמִים וַיַּחֲנוּ־שָׁם עַל־הַמַּיִם:

טז

א וַיִּסְעוּ מֵאֵילָם וַיִּבְאוּ כָּל־עַדַת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶל־מִדְבַר־סִין אֲשֶׁר בֵּין־אֵילָם  
 וּבֵין סִינֵי בַחֲמֹשֶׁה עָשָׂר יוֹם לְחֹדֶשׁ הַשָּׁנִי לְצֵאתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם: ס ב וַיִּלְנוּ  
 כָּל־עַדַת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל עַל־מֹשֶׁה וְעַל־אֶהֱרֹן בְּמִדְבָר: ס ג וַיֹּאמְרוּ אֲלֵהֶם בְּנֵי  
 יִשְׂרָאֵל מִי־יִתֵּן מוֹתָנוּ בְּיַד־יְהוָה בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּשִׁבְתָּנוּ עַל־סִיר הַבְּשָׂר  
 בְּאֶכְלָנוּ לֶחֶם לְשֹׁבַע כִּי־הוּצֵאתָם אֶתָּנוּ אֶל־הַמִּדְבָר הַזֶּה לְהַמִּית אֶת־כָּל־  
 הַקְּהָל הַזֶּה בְּרָעַב: ס ד וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הֲנִי מִמְטִיר לָכֶם לֶחֶם  
 מִן־הַשָּׁמַיִם וַיִּצָּא הָעָם וּלְקָטוּ דְבַר־יוֹם בְּיוֹמוֹ לְמַעַן אֲנִסְנוּ הַיֶּלֶךְ בְּתוֹרָתִי

גאלת נחלת בעזך אל נוה קדשך 14 שמעו עמים וירגזו חיל  
 אחז ישבי פלשת 15 אז נבהלו אלופי אדום אילי מואב יאחזמו  
 רעד נמגו כל ישבי כנען 16 תפל עליהם אימתה ופחד ס בגדל  
 זרועך ידמאו כאבן עד יעבר עמך יהוה ס עדי־יעבר עם־זו  
 קנית 17 תביאמו ותטעמו בהר נחלתך מכון לשבתך פעלת  
 יהוה מקדש. יהוה 18 כוננו ידך 18 יהוה ימלך עולם \*ועוד 19 כי  
 בא סוס פרעה ברכבו ובפרשיו בים וישב יהוה עליהם את מי  
 הים ובני ישראל הלכו ביבשה בתוך הים 20 ותקח מרים  
 הנביאה אחות אהרן את התף בידה ותצאנה כל הנשים אחריה בתפים  
 ובמחלות 21 ותען להם מרים שירו ליהוה כי 20 גוי גאה סוס ורכבו רמה  
 בים: --< 22 ויסע משה את ישראל מים סוף ויוציאוהו אל מדבר שור  
 וילכו דרך שלשת ימים במדבר ולא מצאו מים 23 ויבאו מרתה ולא  
 יכלו לשתות מים ממרה כי מרים הם על כן קרא שמה מרה 24 וילן  
 העם על משה לאמר מה נשתה 25 ויצעק משה אל יהוה ויראהו יהוה  
 עץ וישלך אל המים וימתקו המים שם שם לו חק ומשפט ושם נסוהו  
 26 ויאמר אם שמע תשמע לקול יהוה אלהיך והישר בעיניו תעשה  
 והאזנת למצותיו ושמרת כל חקיו כל המחלה אשר שמתי במצרים לא  
 אשים עליך כי אני יהוה רפאך: --< 27 ויבאו אילים ובאילים שתים  
 עשרה עינות מים ושבעים תמרים ויחנו שם על המים

טז

1 ויסעו מאילים ויבאו כל עדת בני ישראל אל מדבר סין אשר בין אילים  
 ובין סיני בחמשה עשר יום לחדש השני לצאתם מארץ מצרים 2 וילנו  
 כל עדת בני ישראל על משה ועל אהרן במדבר 3 ויאמרו אליהם בני  
 ישראל מי יתן מותנו ביד יהוה בארץ מצרים בשבתנו על סיר הבשר  
 באכלנו לחם לשבע כי הוצאתם אתנו אל המדבר הזה להמית את כל  
 הקהל הזה ברעב: --< 4 ויאמר יהוה אל משה הנני ממטיר לכם לחם  
 מן השמים ויצא העם ולקטו דבר יום ביומו למען אנסנו הילכו בתורת